



FÊTE À SORAL

14-15-16 JUIN 2024



Il était une fois Soral...

**Fournisseur
officiel
de bonheur
depuis 1994**



**Votre spécialiste
en aménagements
ludiques et sportifs**

topjeux.ch

**Top
jeux**



Il était une fois Soral...

14-15-16 juin 2024



BIENVENUE

ET BELLE FÊTE À SORAL



BOU V A R D

F L E U R S

quand la fleur devient un art



ELECTROMENAGER – CUISINE – CHAUFFAGE



MIELE – FORS LIEBHERR – SUB-ZERO – GAGGENAU – SIEMENS – DE DIETRICH – BAUKNECHT – ZUG



Vente – Service après-vente – Toutes marques

Rue Eugène-Marziano 23 A – 1227 Les Acacias/Genève
Tél. +41 22 300 58 58 – info@philippemarechal.ch
www.philippemarechal.ch



**PHILIPPE
MARECHAL**



MESSAGE DE LA CO-PRÉSIDENTENCE

Il était une fois Soral...

A mi-juin, quelques jours avant le solstice d'été, le village s'anime le temps d'un long week-end et donne place à l'amusement, aux divertissements, à la dégustation, aux rencontres. De la musique s'entend au détour des ruelles, des tables sont dressées devant les maisons, une tente est érigée derrière la Mairie, des stands présentent leurs produits artisanaux, des jeux s'installent, de drôles d'engins occupent l'espace, et plus aucune voiture... Seuls les piétons déambulent librement au milieu de la chaussée.

Il était une fois Soral...

Animer, faire vivre les rues, les cours et les différents espaces communaux, tel est le souhait du comité d'organisation qui a monté cette fête depuis de longs mois, une fête joyeuse et conviviale pour le bien-être de la population. Mais aussi une fête respectueuse de l'environnement, en essayant de limiter les déchets, en utilisant de la vaisselle lavable, en privilégiant les produits locaux et de proximité.

Il était une fois Soral...

Le village s'expose à la salle communale où photographies, affiches et films reflètent son évolution au fil du temps. La mémoire accompagne l'histoire et permet de mieux comprendre le présent. Rencontres et causeries autour de thématiques locales tout au long de ces journées.

Il était une fois Soral...

Une fête à vivre en famille, entre voisins, entre amis venant aussi d'ailleurs, trois jours durant.

Un grand merci aux autorités communales qui ont lancé et financé ce projet, aux membres du comité d'organisation qui se sont engagés dans cette belle aventure, aux associations communales et aux bénévoles qui nous accompagnent, ainsi qu'aux sponsors qui nous soutiennent.

Bienvenue aux Soraliennes et Soraliens, aux voisins de la Champagne, à tous les visiteurs qui nous feront le plaisir de venir nous rejoindre dans notre joli village à la mi-juin.

A toutes et tous, nous vous souhaitons une belle Fête à Soral.



CHEZ PHILIPPE

BAR • GRILL

Philippe Chevrier

SUR PLACE - À L'EMPORTER - 7J/7
PASSAGE DES LIONS / RUE DU RHÔNE 8 / GENÈVE / +41(0)22 316 16 16

WWW.CHEZPHILIPPE.CH



MESSAGE DU MAIRE

Chères amies et chers amis,

Organiser une manifestation festive, qui s'inscrit dans le calendrier de la commune tous les sept ans, représente un défi de taille. Entourés de toutes les associations villageoises et de l'ensemble des habitants et habitantes de Soral qui ont généreusement accepté ce défi, c'est avec un immense plaisir que nous vous invitons à venir célébrer avec nous les 14,15 et 16 juin 2024.



Comme lors des précédentes éditions, la fête se déroulera dans notre charmant village, qui sera exceptionnellement fermé à la circulation pour l'occasion. Nous nous engageons à tout mettre en œuvre pour garantir que les petits et les grands puissent profiter de moments des plus agréables.

Nous sommes ravis de vous accueillir à Soral, où vous pourrez découvrir une multitude de stands culinaires, ainsi que des animations inédites et des orchestres de tous genres se produisant à travers tout le village, dans une atmosphère conviviale. Nous sommes confiants que ces trois jours resteront gravés dans nos mémoires grâce à ce programme alléchant.

Je tiens dès à présent à exprimer mes plus vifs remerciements à toutes les personnes qui s'investissent sans compter pour que cette fête soit une réussite, et qui rendent possible ce moment de rencontre et de partage. Alors, n'hésitez pas à nous rejoindre et venez nombreux et nombreuses boire comme il se doit le verre de l'amitié.

Raoul Florez, Maire



*Fête à Soral :
Les vignerons seront là !*



Samuel Battiaz, Henri-Pierre Dupraz et Lionel Thevenoz vous attendrons au bar pour vous servir leurs vins préférés et apéros festifs !



SORAL S'EXPOSE À LA SALLE COMMUNALE DURANT CE LONG WEEK-END

Il était une fois Soral...



Photographies anciennes et affiches locales, séquences de films, livres et rencontres. Retour dans le passé...

Le village et ses maisons, ses bâtiments et symboles caractéristiques, ses habitants, ses personnalités, ses fêtes. Mais aussi des photos de classes du siècle dernier, les reflets du terroir et des paysages de campagne, les travailleurs de la terre, la vie au quotidien.

Une exposition de photographies inédites : « Passé et présent sous le même angle ».

Les livres qui relatent l'histoire du village.

Des moments de rencontres avec quelques personnalités qui évoqueront Soral et son histoire, Genève et ses frontières, le sport, la vie et l'actualité.

Des animations autour de livres proposés pour les enfants.

Les horaires des rencontres et des « causeries » se déroulant à la salle communale seront affichés lors de La Fête.





LE COMITÉ D'ORGANISATION

Philippe Amez-Droz et Geneviève Arnold	Co-présidence
Justine Batardon et Dany Pétris.....	Vice-présidence
Carole Burkardt	Communication
Robert Burkardt.....	Sécurité
Rudy Cortembert et Nicolas Gardi	Comptabilité
Stéphane Dupraz	Boissons et alimentation
Delia Fontaine	Animation, jeunesse
Julia Fontaine	Emplacements de fête
Anick Héritier.....	Publicité
Catherine Martin et Isabelle Briers	Logistique

Les autres membres intervenant en appui

Sacha Bernardi, Nicole Dupraz, Jo Fontaine, Carine Guyon, Liliana Laurent, Thierry Marty, Walter Ruckstuhl, Joséphine Sampaoli, Louise Théraulaz

www.mattines.ch

Le Marché des Mattines
Croquez la qualité, savourez la diversité

Marché ouvert
du Mardi au Samedi

Distribut'heures en libre service
7/7 et 24/24

Chemin des Mattines 21, 1258 Perly-Certoux



TAPERNOUX S.A.

- INSTALLATIONS SANITAIRES
- DÉPANNAGE, PETITES ET GRANDES RÉNOVATIONS
- INSTALLATIONS INDUSTRIELLES & DE LABORATOIRES
- GAZ MÉDICAUX
- BUREAU D'ÉTUDE



246, RUE DE BERNEX

TÉL. 022 757 11 06

1233 BERNEX/GENÈVE

WWW.TAPERNOUX-SA.CH



Notre Métier, Votre Sécurité

www.afb-securite.ch

info@afb-securite.ch



Administration - Laboratoire
6, rue de la Bergère - 1217 Meyrin
Tél. 022 344 63 20 - Fax 022 344 63 24
www.boulangerie-ruckstuhl.ch

Gisèle et Jean-Charles
Alexandre et Walter

32, rte des Acacias	022 342 01 43
29, bd Helvétique (Halle de Rive)	022 736 59 67
9, rue de Saint-Jean	022 344 35 82
82, rue de Montbrillant	022 733 65 96
6, rue de la Bergère	022 980 95 70



REMERCIEMENTS

Un merci particulier aux annonceurs qui nous soutiennent dans l'organisation de LA FÊTE À SORAL 2024

Feuilletez ce programme avec attention et vous découvrirez des annonceurs et des commerçants prêts à vous accueillir et à vous satisfaire.

Merci de penser à eux lors d'un prochain achat et de les soutenir à votre tour !

Il était une fois Soral, c'est aussi le commerce de proximité, l'achat de produits locaux, la convivialité et le lien direct avec les producteurs et les artisans. Faire la fête en respectant l'environnement, en limitant les déchets, en évitant de les laisser traîner..., pour le bien-être de la planète bien sûr, mais aussi pour celui du village et de ses habitants.

Merci de s'inscrire dans notre projet !

Nos remerciements s'adressent également

- *aux autorités communales*
- *au secrétariat de l'administration communale*
- *aux différentes entreprises qui apportent leur soutien matériel*
- *aux associations communales qui s'investissent tout au long de l'année*
- *aux communes voisines qui nous apportent leur soutien logistique*
- *aux pompiers de Soral*
- *aux tenanciers de stands*
- *aux samaritains*
- *à celles et ceux que nous n'aurions pas remerciés, mais qui ont participé activement à cette réalisation, un tout grand merci.*

CONCOURS D'AFFICHE

Lauréate

Luciana Torbidone

Autres participant-e-s

Isabelle Blum, Alexandra Brigante,
Bastien et Cédric Laurent, Marie, Lise Reilly,
Famille Théraulaz

Nos vives félicitations et nos remerciements pour votre participation et implication !



CUISINE • CELLIER À VINS • DRESSING • AGENCEMENT SUR MESURE

Cuisine Art & Bois Sàrl • Laurent Sangleraz • 35 avenue des Morgines - CH-1213 Petit-Lancy - Genève
Tél. : 022 342 56 40 • Natel : 079 371 43 39 • Mail : sangleraz@cuisineartetbois.ch • www.cuisineartetbois.ch



Coton T

U P P E R M A R K E T

Boutique mode, accessoires, bijoux, déco

3 rue Roi-Victor-Amé, 1227 **Carouge**

+41 (0)22 342 59 44

 [coton.t](https://www.instagram.com/coton.t)





printing
solutions

Barbosa
Carouge - Genève
depuis 1974

*Un spécialiste du marquage
sur tout type de support !*

**Impression sur textile, verre, plastique, cuir,
papier et objets publicitaires.**

**Sérigraphie, tampographie, broderie
et impression digitale.**

J. Barbosa Sàrl - T +41 22 342 43 43 - info@barbosa.ch

DOMAINE DE LA MERMIERE



PARTIE OFFICIELLE

Inauguration de La Fête en présence des autorités municipales et des invités **Vendredi 14 juin à 18h30** en présence de la **MuSIG**, orchestre « big band » des Services industriels de Genève, qui accompagnera l'événement en musique dès 18h.

Remise du prix à la lauréate du concours de conception de l'affiche de fête, Luciana Torbidone.

AUTRES ÉVÉNEMENTS CULTURELS ET MUSICAUX

- L'Association **Confignon musical** donnera un concert le samedi matin à 11 heures, sous la tente de la Mairie.
- L'**ema** [Ecole des musiques actuelles] organisera ses portes ouvertes le samedi matin dans ses locaux, au Gîte, et présentera des ateliers le samedi après-midi sous la tente, derrière la Mairie.
- Une **célébration œcuménique** se déroulera en l'Eglise de Soral le dimanche matin, à 9h45. Elle sera suivie d'un apéritif proposé par la paroisse, accompagné de l'ensemble de cors des Alpes.
- La chorale **La Feuillée** donnera un concert le dimanche à 16 heures [chanson française capella], sous la tente de la Mairie, clôturant ainsi la fête.
- Les **Ateliers de la Pierre**, de Jo Fontaine, se déclineront sous forme d'exposition du travail et de démonstrations pour le public, à la Galerie Brot und Käse et dans La Grange à Dédé.
- L'ensemble de cors des Alpes se produira dans le village.
- La salle communale de Soral s'ouvrira au public avec son **exposition de photographies anciennes**, ses photos passé-présent et de belles rencontres culturelles.





Axelme

Centre de Beauté & Bien Être

30 Ans

1994 - 2024



Maîtrise Fédérale
Attestation Fédérale O-Irnis

...l'esthétique
autrement

27 av du Gros-Chêne - 1213 Onex - 022 /7924501



Attrac'tifs Coiffure

Cécile

022 794 86 94

**chemin du Pré-du-Camp 4
1228 Plan-les-Ouates**



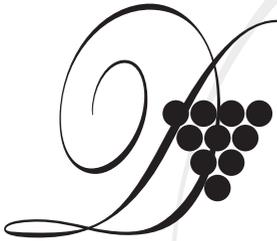
DOMAINE DES BONNETTES

FRANCESCA ET DOMINIQUE MAIGRE

Route de Soral 99
1233 Lully
079 771 14 80
www.bonnettes.ch



Ouvert le samedi de 10h à 12h et sur rendez-vous



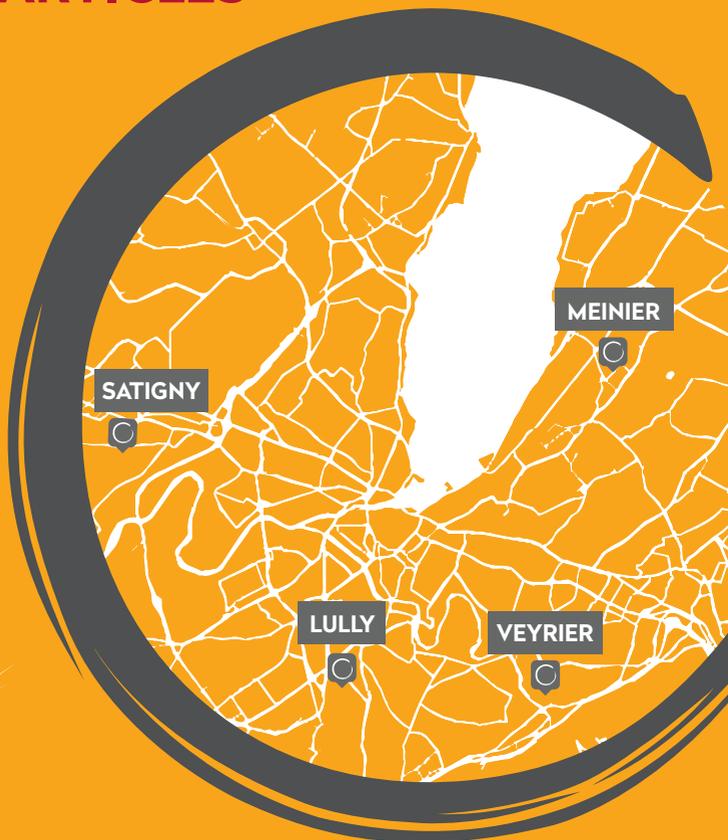
CAVE DES CHEVALIÈRES
SÉBASTIEN, EVA ET MAXIME DUPRAZ
ARTISANS DU VIN SORAL

8 chemin de Placet - 1286 Soral
www.cave-des-chevalieres.ch





JARDINERIE
QUINCAILLERIE
PRODUITS DU TERROIR
MÉNAGE
35'000 ARTICLES



CERCLE
DES AGRICULTEURS
DE GENÈVE ET ENVIRONS

CAGE.CH





Un conseil de qualité pour toutes les questions d'assurance et de prévoyance

AXA

Agence principale Bernex & environs

Patrick Bouvier

Agent Principal

Chemin de la Distillerie 2

1233 Bernex

Téléphone 022 727 04 00

Mobile 079 436 91 26

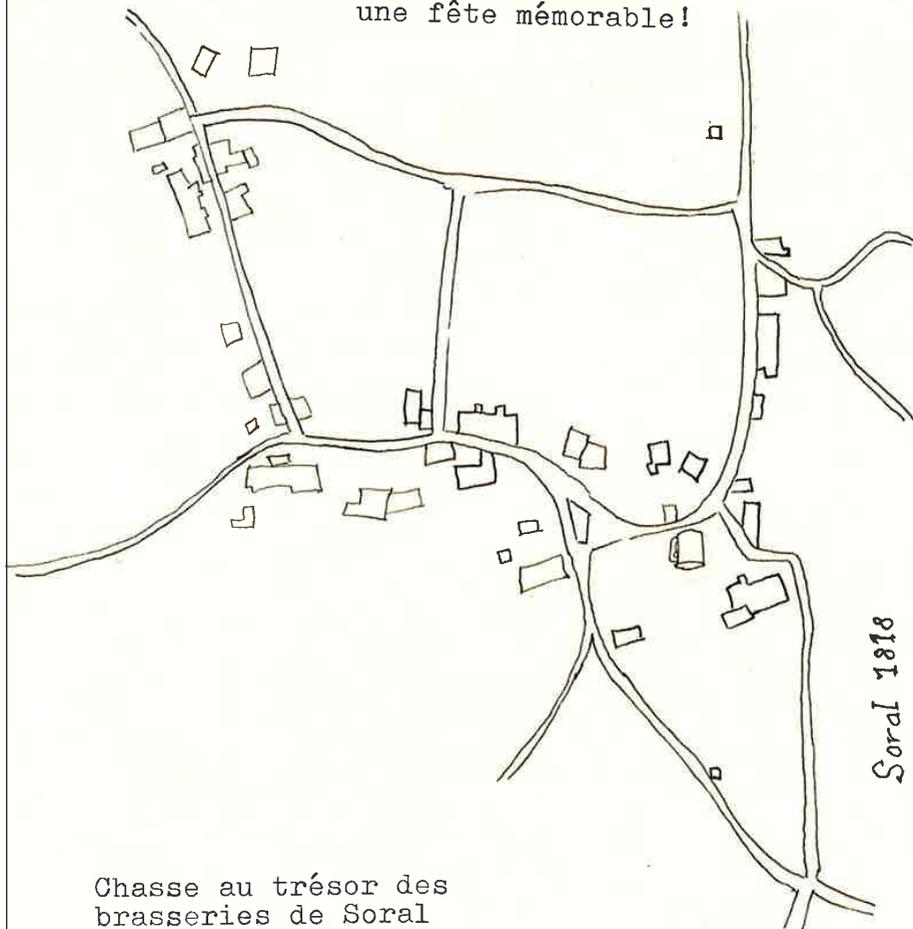
patrick.bouvier@axa.ch

AXA.ch/bernex



LA SOURCE & Père Jakob

Vous souhaitez
une fête mémorable!



Chasse au trésor des
brasseries de Soral
sa 14-15h



LANNUTTI SA

POMPES • TRAITEMENT DES EAUX • DÉSHUMIDIFICATEURS • MAINTENANCE

Ch. du Champ-des-Filles 19 – 1228 Plan-Les Ouates

lannutti@lannutti.ch – www.lannutti.ch



3A ATELIER



Architecture - Direction de travaux - Assistance à maîtrise d'ouvrage

Route de Saint-Julien 296 - 1258 Perly-Certoux - www.atelier3a.ch - info@atelier3a.ch



DOMAINE DES LOLLIETS



FAMILLE DUNAND

LOLLIETS.CH - INFO@LOLLIETS.CH
41 ROUTE DES LOLLIETS - 1286 SORAL
+41 78 600 07 47





STÉPHANE & LÉO DUPRAZ

VIGNERONS ENCAVEURS À SORAL

41, Rte de Rougemont
CH-1286 Soral/Genève
Stéphane : 076 374 41 00
Léo : 079 387 79 50
stephanedupraz@bluewin.ch
www.sydupraz.ch

CHASSELAS
PINOT BLANC
CHARDONNAY
SCHEUREBE
SAUVIGNON BLANC
VIOGNIER
ROSÉ DE GAMAY
GAMAY
PINOT NOIR - PINOT NOIR FÛT
GAMARET - GAMARET FÛT
MERLOT - MERLOT FÛT
CABERNET FRANC
ESPRIT DE GENÈVE

DÉGUSTATION SUR DEMANDE

LOCATION DE SALLE

Abri

Dif fusion sàrl

Votre partenaire structures bâchées

*Tentes pliantes, tentes de réception
Halles et tunnels de stockage
Tous styles, toutes dimensions*

www.abridiffusion.ch

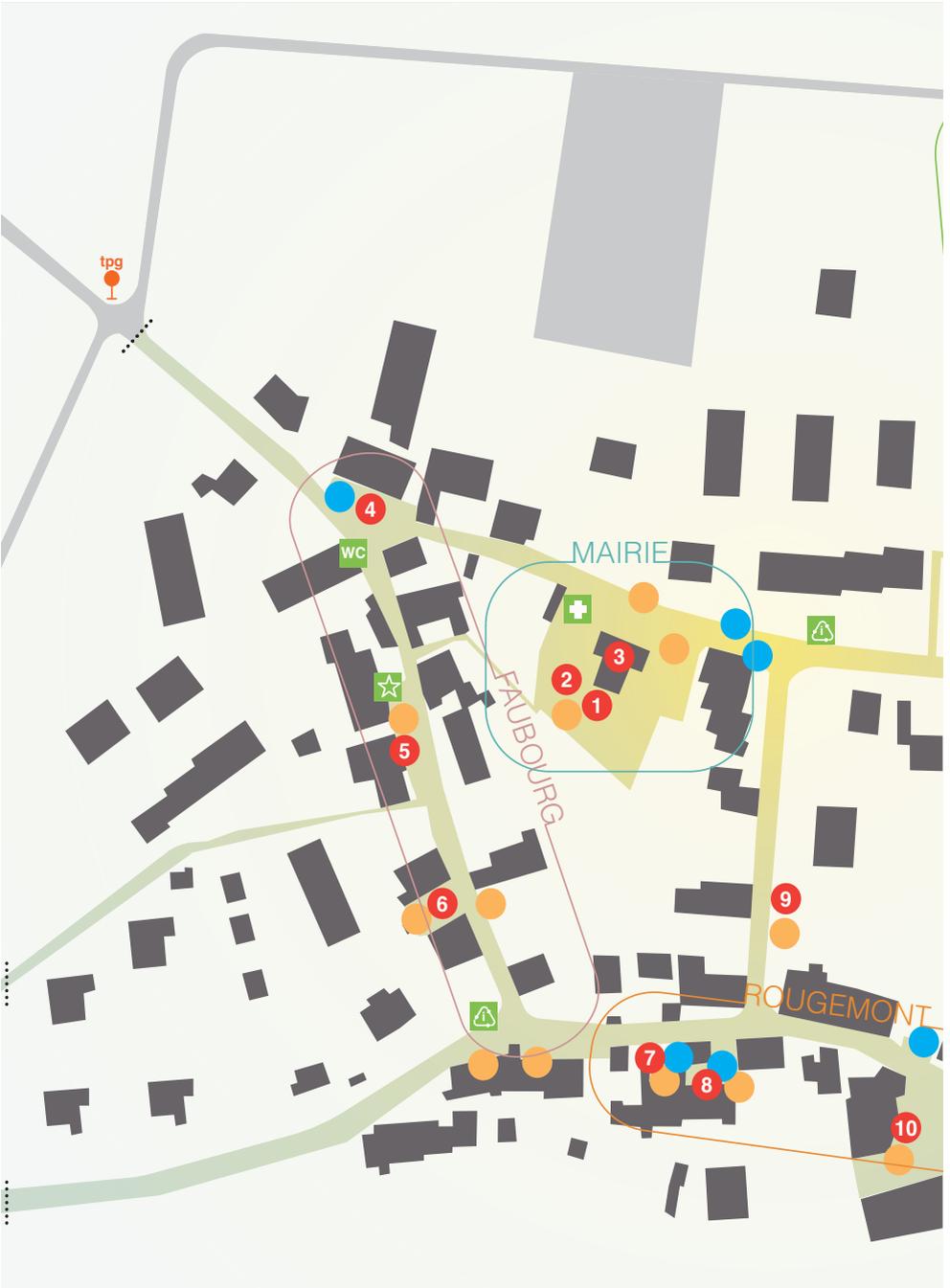


1929
Genecand
— TRAITEUR —



RADICALEMENT BON !

022.329.31.96 - www.genecand.ch





IL ÉTAIT UNE FOIS SORAL

14-15-16 JUIN 2024

PLAN DE LA FÊTE



-  Espaces piétons
-  Barrières automobiles

-  Animations

- 1 - Scène de la Mairie
- 2 - Animation des pompiers
- 3 - Expositions et rencontres

- 4 - Démonstration country
- 5 - Guinguette, musiques à danser
- 6 - Jeux d'adresse (pétanque, etc.)

- 7 - Portes ouvertes école de musique EMA
- 8 - Animaux de la ferme, matchs Euro 2024
- 9 et 10 - Soirées DJ

- 11 - Animation vélo - 1001 roues
- 12 - Expositions artistiques
- 13 - Démonstration taille sur pierre

- 14 - Célébration œcuménique
- 15 - Roue népalaise, manèges
- 16 - Atelier piñata
- 17 - Bar des enfants, chasse au trésor
- 18 - Balades en poney
- 19 - Course de brouettes
- 20 - Gymnastique

-  Bars et restauration

-  Artisanat

-  Services

wc Toilettes et points d'eau

 Points de collecte et informations

 Point d'accueil sécurité

 Samaritains



IL ÉTAIT UNE FOIS SORAL

14-15-16 JUIN 2024



PLAN D'ACCÈS





IL ÉTAIT UNE FOIS SORAL
14-15-16 JUIN 2024

PROGRAMME DES ANIMATIONS



V E N D R E D I 1 4 J U I N

	18h	19h	20h	21h	22h	23h
ECOLE						
4 STOPS	12-50 artistes-sculpteurs s'exposent					
	13-Démonstration de taille sur pierre					
MAIRIE		1-Cérémonie officielle				
	1-Orchestre MuSIG	1-Disco kids				
	2-Bar de l'Amicale des pompiers					
	3-Exposition «Passé et présent sous le même angle»					
FAUBOURG	6-Jeux d'adresse, pétanque, ping-pong, fléchettes...					
ROUGEMONT				8-Retransmission Euro2024 (Allemagne-Ecosse)		
	9-Musique et soirée DJ					
					10 - Soirée DJ	



IL ÉTAIT UNE FOIS SORAL :: 14-15-16 JUIN 2024

S A M E D I

	10h	11h	12h	13h	14h	15h	16h
ECOLE	15-Vache de manège			15-Vache de manège			
	16-Atelier Piñatas			16-Atelier Piñatas			
	17-Chasse aux trésors par et pour les enfants						
	17-«Bar des enfants» et animations bricolages «Il était une fois Soral»						
	20-Cours de gym		18-Balades en poney				
4 STOPS	11-Animation vélo «1001 roues»						
	12-50 artistes-sculpteurs s'exposent						
	13-Démonstration de taille sur pierre						
MAIRIE						1 - Concerts des ateliers de l'Ecole de musiques actuelles (EMA)	
	1-Confignon Musical						
	2-Animation «petits feux» par l'Amicale des pompiers de Soral						
	3-«Passé et présent sous le même angle» expo, photos, films, rencontres, livres...						
FAUBOURG						4-Démo country	Concert de cors des
	6-Jeux d'adresse, pétanque, ping-pong, fléchettes...						
ROUGEMONT	7-Portes-ouvertes de l'Ecole de musiques actuelles (EMA) : démo et cours d'initiation					8-Retransmission Euro2024 (CH-Hongrie)	
	8-Découverte des animaux de la ferme et marché à la ferme						



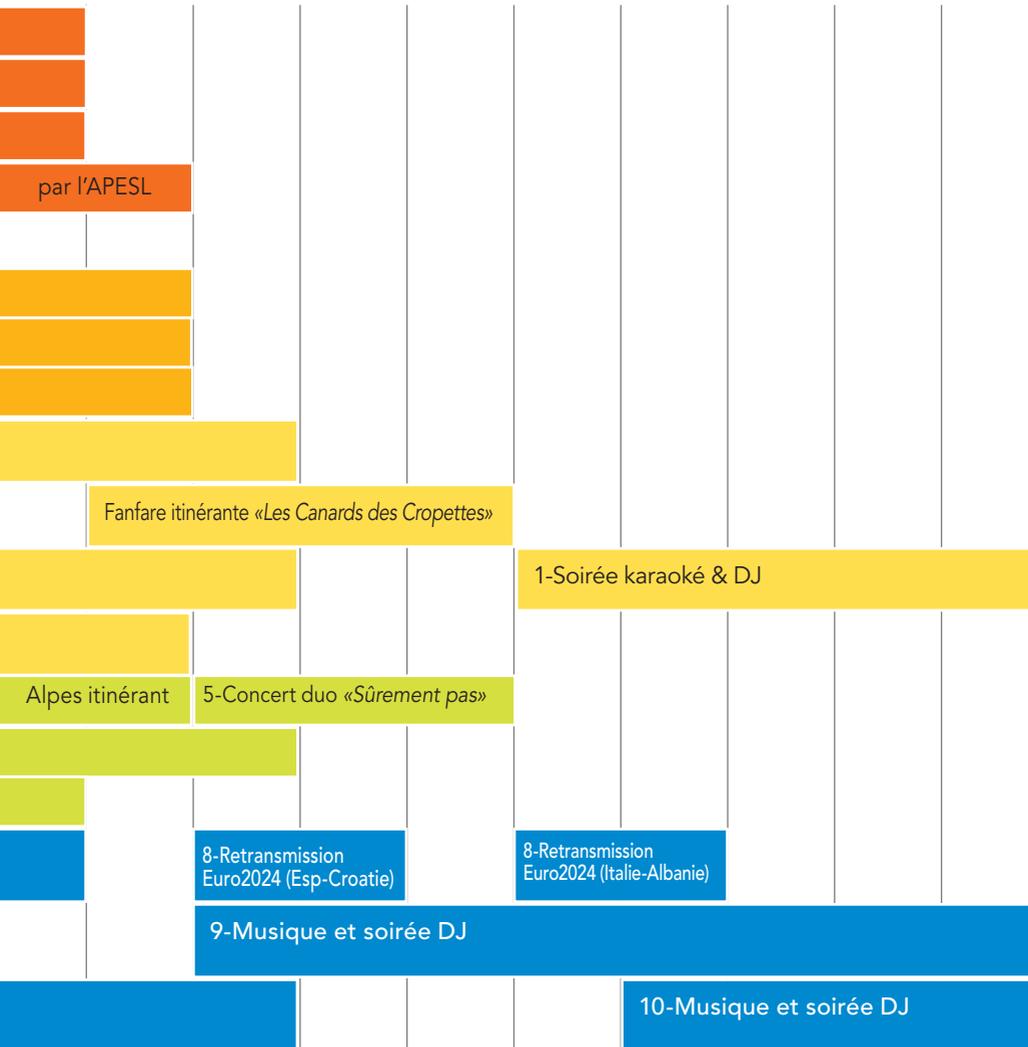
PROGRAMME DES ANIMATIONS

15



J U I N

17h 18h 19h 20h 21h 22h 23h 00h 01h





IL ÉTAIT UNE FOIS SORAL

14-15-16 JUIN 2024

PROGRAMME DES ANIMATIONS



DIMANCHE 16 JUIN

	9h	10h	11h	12h	13h	14h	15h	16h	17h
ECOLE		14-Célébration œcuménique suivie de Cors des Alpes	17-«Bar des enfants» et animations bricolages «Il était une fois Soral» par l'APESL					19 Course de brouettes décorées	
		15-Grande roue népalaise							
		15-Manège ambulants «Zanimals»			15-Manège ambulants «Zanimals»				
		16-Atelier Piñatas				16-Atelier Piñatas			
			20-Cours de gym			18-Balades en poney			
4 STOPS		12-50 artistes-sculpteurs s'exposent							
		13-Démonstration de taille sur pierre							
MAIRIE		2-Animation «petits feux» par l'Amicale des pompiers de Soral						1-Chorale de la Feuillée	
		3-«Passé et présent sous le même angle» expo, photos, films, rencontres, livres...							
FAUBOURG		6-Jeux d'adresse (pétanque, etc.)							
							Portes ouvertes à l'EMS		
ROUGEMONT		8-Découverte des animaux de la ferme et marché à la ferme							
							8-Retransmission Euro2024 (Pol-Pays-Bas)		



Spécialiste en matériaux de construction et outillage



VERNIER 022 341 26 00

PALLANTERIE 022 341 26 20

jerome.ch - info@jerome.ch

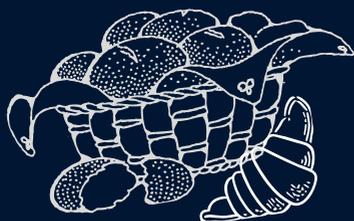


★ **DELTAPRO** ★
— PROTECTION - SECURITE —

058 911 02 20 - deltapro-security.com

Une société du **GRUPE SOS** >>

BOULANGERIE PATISSERIE TEA ROOM



E. EGGER
130, Route de Chancy
1213 ONEX
022 / 792 43 04

Fermé le lundi



SORAL ET SES ANIMATIONS



Trois journées festives, joyeuses, propices aux rencontres, aux discussions, aux rires, aux découvertes.

- Musique, danse, sport, jeux et animations pour petits et grands.
- Stands d'artisanat.
- Bars, buvettes, guinguettes et restauration aux multiples saveurs.
- Des stands de nourriture et de boissons proposés et tenus par les habitantes et habitants du village, ainsi que par les associations communales, les commerçants, artisans et vignerons qui nous accueillent devant leur porte, dans les rues, dans les cours.
- Des rues fermées à la circulation afin de profiter pleinement de l'espace pour se rencontrer, s'amuser et déambuler sans contrainte.

Il était une fois Soral...

Une fête accessible à toutes et tous, **avec des animations gratuites.**

Il était une fois Soral... Tout un programme !

Venez tester vos capacités d'acrobatie avec les animations de rue, venez à la découverte des animaux, venez-vous amuser !

- 1001 Roues (vélos en folie)
- Vache de manège
- Grande roue népalaise
- Manège ambulante « Zanimals »
- Balades à poney
- Découverte des animaux à la ferme
- Course de brouettes décorées

Participez à des ateliers créatifs, danse, sport

- Atelier Piñatas
- Démonstration de country music
- Cours de gym

Venez vous mesurer entre amis !

- Jeux d'adresse, pétanque, tennis de table, fléchettes

Découvrez les Ateliers de la pierre !

Visitez la Galerie Brot und Käse !

Replongez dans le passé !

- Exposition à la salle communale
- Histoire et mémoire

Visitez l'EMS grâce à ses portes ouvertes

Vivez les activités préparées par l'APESL et par les enseignantes

- Bar des enfants
- Chasse au trésor
- Disco Kids

Ouvrez-vous à la musique !

- Concert de la MuSIG, brass band
- Concert de Confignon musical
- Concerts de l'ema
- Concert de la chorale La Feuillée
- Cor des Alpes avec Fa#
- Fanfare itinérante des Cropettes
- Concert duo « Sûrement pas »
- Soirées karaoké & DJ

Dancez toute la nuit !

- Soirées DJ



S'épanouir, s'ouvrir à la communication à travers le lien avec le cheval.
L'association « les sabots de l'éveil » à Laconnex , au sein des Écuries du Pêcher, vous propose des ateliers personnalisés, encadrés par une thérapeute et une professionnelle du cheval.



Contacts :

Anne-Fanny Tournier et Muriel David, 079 237 80 45
lessabotsdeleveil@gmail.com

PNEUS CLAUDE

LE PLUS AVANTAGEUX



100 000 pneus neufs
100 000 pneus en gardiennage
800 véhicules par jour



Pneus et Jantes - Neufs et Occasions - Géométrie - Gardiennage

SATIGNY : 022 753 14 05

GENÈVE

VÉSENAZ : 022 752 45 85

www.pneusclaud.ch



Chevalley ^{SA} Transports

Rte de Soral 127
1233 Lully-Genève
Téléphone : 022.777.17.74
Mail : chevalley-trans@safemail.ch





MAZOUT VON BALLMOOS

Huiles de chauffage, Eco
Carburant diesel et biodiesel
Dépôt de gaz

www.mazoutvonballmoos.ch

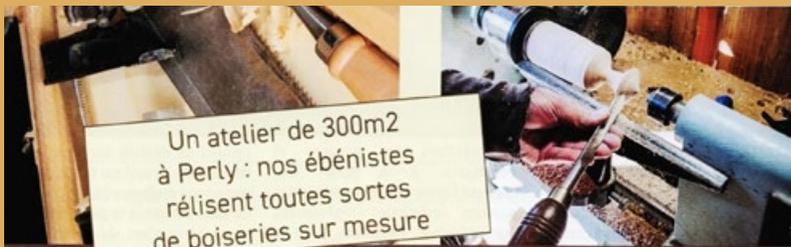


022 342 28 53 rue Jacques Grosselin 58 1227 Carouge

René Jemmely Sarl

MENUISERIE ET EBENISTERIE

SUR MESURE À PERLY



Un atelier de 300m²
à Perly : nos ébénistes
réalisent toutes sortes
de boiseries sur mesure

022 771 44 74

Route de Saint-Julien 255 - 1258 PERLY

www.jemmelysarl.ch - rjemmely@bluewin.ch



Une maison de Maître, dans un cadre Champêtre

Une ambiance familiale et chaleureuse

Une cuisine faite maison adaptée aux besoins et aux goûts de nos hôtes

Vous bénéficiez d'une terrasse avec vue sur le jura, d'un service médical et d'animation. A votre disposition, chaque semaine,

physiothérapie, pédicure, esthéticienne, coiffeuse et sur demande : soins dentaires, radiologie et opticien

Route du Creux-de Boisset 44 – CH – 1286 Soral / GE

Tél. 022 756 94 00

emschampagne@bluewin.ch – www.emschampagne.ch





VERNIER



CAROUGE



MEYRIN



GREN BIOLOGIE APPLIQUEE

ingenierie et biologie
lac et cours d'eau
nature et paysage
environnement
pédologie
tourisme durable
photo aérienne, photogrammétrie

GREN
S O R A L
Biologie Appliquée

3 avenue des Tilleuls - 1203 Genève
Tél. 022.344.17.00 - dir@gren.ch
www.gren.ch



Domaine des Trois Lacs

Laurent Thévenoz
vigneron-encaveur

domainedestroislacs.ch
thevenoz@vtxnet.ch

12, rte de l'Eaumorte
1287 Laconnex

022.756.20.34
079.243.82.30

SCM

Société de Chauffage et Maintenance s.a.



Tél. 022 309 06 40

Installation, entretien, dépannage 24 h / 24

Case postale 1021
31A, rue Eugène-Marziano
1211 Genève 26

Tél. 022 309 06 40
Fax 022 309 06 49
e-mail: scm-sa@scm-sa.ch
www.scm-sa.ch



Première Moisson sàrl

Boulangerie – Pâtisserie – Epicerie – Traiteur

3 route des Rupettes, 1287 Laconnex

Horaires :

Lundi – Vendredi : 6h30 – 13h00

Samedi et dimanche : 7h00 – 12h00

Jour férié : 7h00 – 12h00

www.premiere-moisson.ch

premieremoisson@outlook.com

022/756.14.16

G-A MEYER SA
Intérieur Aménagement

Route de Forestal 53

1285 ATHENAZ

022 756 33 61

079 411 28 34

VOUS SOUHAITE UNE BELLE FÊTE À SORAL



Ch. Cusinand 9 - 1285 Athenaz
Balz André 079/220.07.73
Tel. 022/756.31.00
Fax 022/756.31.90
www.balzmetal.ch
e.mail: andre@balzmetal.ch

Peu importe les matériaux et les techniques à utiliser,
nous sommes à même de réaliser toutes sortes
d'ouvrages à la mesure de vos attentes



d' Café
restaurant
AVUSY 
Yves & Catherine Casanova

Bienvenue!

Suggestions au gré des saisons
Tête de veau, Souris d'agneau
Salades croquantes,
Poissons du Léman,
Chasse
Fondues au Gruyère d'Alpage

Route d'Avusy 16b – 1285 Avusy
Tél. 022 756 26 70
Fermé lundi soir, mardi et mercredi



**Le domaine du Château de
Laconnex souhaite pleine réussite à
la fête à Soral 2024**

Famille Dethurens

Lucie 078/683.49.69

Hubert 079/625.58.88

Maxime 078/758.76.17

www.chateaudelaconnex.ch

info@chateaudelaconnex.ch

Les Attelages du Genevois



LOCATION DE CALÈCHES

- Mariages
- Anniversaires
- Publicités
- Cortèges
- Promenades
- Cinéma

Céline Schaller

Route des Allues 124

1285 Sezegnin

079/489 84 64 – schallerceline@gmail.com



Notre entreprise
familiale, engagée pour
la durabilité, se donne
une mission depuis trois
générations :

veiller à ce que
l'impensable ait une voie
de secours

aprotec





Pharmacie de Bernex

Rue de Bernex 260

1233 Bernex

Tel : 022.757.24.32

serviceclients@pharmaciedebernex.ch

Livraisons à domicile gratuites

www.pharmaciedebernex.ch



MP ÉLECTRICITÉ
SA

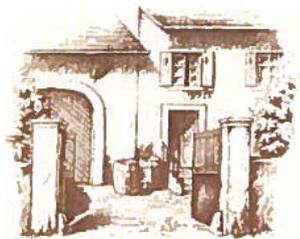
INSTALLATION ET DÉPANNAGE

Rue de Bernex 232 - CH - 1233 Bernex

Tél. 022 757 10 02

info@mp-electricite.ch

www.mp-electricite.ch



Paul et Annie Dupraz

Domaine Château de Rougemont

Paul et Annie Dupraz

Vignerons - Encaveurs - Vins et produits du terroir

42, Creux-de-Boisset, 1286 Soral

Tél. +41 22 756 42 65 / +41 79 478 60 83

anniedupraz@yahoo.fr

www.chateauderougemont.com

www.facebook.com/pauletanniedupraz



CRÉATION · ENTRETIEN · CLÔTURES · PISCINES



JOSEPH MENU

PARCS & JARDINS

www.josephmenu.ch



**BUGY
TECH**

RESTAURATION VOITURES ANCIENNES

ENTRETIEN & RÉPARATION
DE MACHINES VITICOLES

SOUDES INOX

FABRICATION DE PIÈCES DIVERSES

FRANÇOIS **BUGMANN**

+41 79 403 71 93

17, ROUTE DE CARTIGNY - 1236 CARTIGNY



SERCONET SA

Entreprise générale de nettoyage

Boulevard D'Yvoy 11 - 1205 Genève

Tél. 022 321 89 71 - Fax 022 321 89 73

info@serconet.ch - www.serconet.ch

Entretien courant - Conciergerie - Imprégnation des sols - Entretien de chantiers
Vitrification des parquets - Nettoyage des gaines des ventilations - Moquettes et vitres
Entretien sol - Ponceage - Vitrification parquet - Pose de parquet



CENTRE DE FORMATION BURKINA FASO

Les communes de la Champagne se sont associées il y a des années pour soutenir un centre de formation à PÔ au Burkina Faso.

Le but : donner une formation aux jeunes de la région afin de leur assurer un avenir meilleur.



Les formations sont : enseignement général (niveau cycle d'orientation), des apprentissages techniques et d'agriculture bio.

**Plus d'information sur notre site burkina.ch
Venez nous rencontrer sur notre stand
devant la Mairie.**

Nous vous y proposons café, pâtisserie, hot dog, croque-monsieur ainsi que de l'artisanat burkinabé.

Au plaisir de vous rencontrer !

Association Burkina – c/o Mairie de Laconnex
Rue Maison-Forte 11 – 1287 Laconnex
centredformation.burkina@bluewin.ch



Café de Cartigny

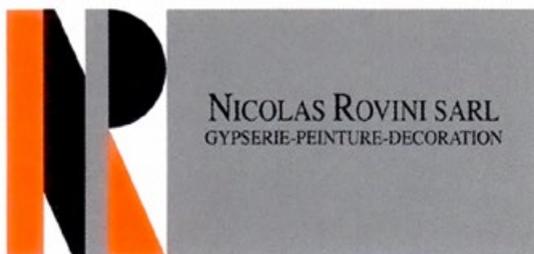
Réservez votre table

Rue du Trabli 34 - 1236 Cartigny

info@cafedecartigny.ch

Tél. +41 22 800 33 11

www.cafedecartigny.ch



19 rue de la Maison-Forte - 1287 Laconnex Genève

Tél.: 022 756 11 07 - Fax : 022 756 14 54

Mobile : 079 423 32 54 - rovini@bluewin.ch

Là où vous en avez besoin.

::V:É:L:O:::
:T:R:U:C:K:

Nous fournissons l'entretien complet et la réparation de vélos à domicile, dans les entreprises et sur le lieu de travail.

ATELIER MOBILE

+41 76 431 16 29

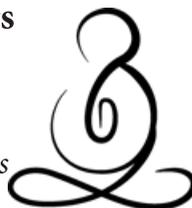
contact@velotruck.ch

Isabelle Briers

Acupuncture

Massages Tuina

Massages sonores



Centre à corps

Plan-les-Ouates

Tél : 075 416 07 87

Agréée ASCA

Pour en savoir plus...





Studio Soléveil

Choisissez de prendre
soin de vous !

120.- la séance
de 60 minutes

SOINS

- Thérapeute
- Nutritionniste
- Coach sportif
- Réflexologue
- Drainage lymphatique
- Massage
- Reiki
- Pilate
- Access bars

CONTACT

Joséphine Rodriguez
079 706 12 86
Rte du Creux-de-Boisset 8
1286 Soral

Agrée ASCA et labellisé RME



Pharmacie d'Onex
2 ch de l'Auberge
1213 Onex

022 792 72 72

**PHARMA
shop**

8h30-18h45 non-stop

leCar.ch

Transport en minibus et autocars

Route de Satigny 60 - 1242 Satigny/GE

+41 22 782 57 69 - info@lecar.ch

www.leCar.ch



Chez le Docteur



Réservation
Recommandée

Rendez-vous 7h30 à 24h
7 jours sur 7

Rte de la Maison Forte 29
CH - 1287 Laconnex
Tél. 022 756 24 80



PARTY PARTNER S.A.

LOCATION DE CHAPITEAUX ET MATÉRIAUX DE FÊTE



MARIAGE - TOUS ÉVÉNEMENTS - STOCKAGE - MOBILIER - VENTE



Route de Cartigny 17 - 1236 Cartigny
Tél. +41(0)22 756 32 00 - Fax +41(0)22 756 38 80
Natel 079 332 19 78
E-mail info@party-partner.ch
www.party-partner.ch



DES STANDS POUR VOUS ACCUEILLIR



Les associations communales se mobilisent pour que la fête soit belle :

Amicale des pompiers – APESL (Association des parents d'élèves) – Association des communes de la Champagne pour le Burkina Faso – Chorale La Feuillée – Club de tennis de Soral – ema (Ecole des musiques actuelles) – Groupe Fa# – Groupe des paysannes – Gymnastique de Soral – Les boules de Soral

Mais aussi les commerçants et artisans :

Attrape Bulles (savonnerie) – Blue Planet Coffee – Brasserie de la Source – Brasserie du Père Jakob – Café de l'Écu – Café Fontaine – Cave des Chevalières – Cave de la Mermière – Cave Stéphane et Léo Dupraz – Cave de Genève – EMS de la Champagne – Galerie Brot und Käse – La nature m'embellit – Les sabots de l'éveil

Et les particuliers qui proposent :

Atelier de piñatas – Stand de bijoux – Stand de bracelets brésiliens – Bar – Cocktails – Lounge bar – Guinguette – Musique – Ambiance – Démonstrations – Restauration

Bonbons – bison – bricelets – brochettes – burger – café – coquelets – crêpes – hot dog – gâteaux – glaces – goûters – grillades – paella – pâtisseries – planchettes – raclette – roastbeef – salades – sirops – soupe du chalet – etc.

Coalescence
Mind & Body

BOOSTEZ VOTRE SANTÉ!

UNE APPROCHE UNIQUE ET GLOBALE
AUX PORTES DE GENÈVE

Retrouver l'équilibre du corps | Visualiser l'impact de ses émotions | Optimiser son cerveau | Adopter la bonne posture

LAURIE CHICHA - GAUDIMIER, Ph. D. C.O.
Ostéopathe craniocervicale & neurotraining

Chemin des Eculets 1 - 1258 Perly - +41 78 850 98 51 - www.coalescence.ch

Le Marché de la Plaine du Loup

Fruits et légumes de la région
Légumes bio Suisse
Cardon genevois cuit au lait
Produits laitiers - Viande
Paniers garnis - Produits du terroir
Ouvert du mardi au samedi
Dimanche et lundi: fermé

Chemin des Cornaches - 1233 Lully-Bernex
A côté de Lully-Jardin
Tél.: 022 757 40 47
www.lemarchedelaplaineduloup.com



CH DE LA DOUANE 51
CH-1287 LACONNEX
022 757 23 32
WWW.STILLWAGON.CH

STILLWAGON

CHENIL / KENNELS

LUN-VEN / MON-FRI: 08H00-18H00 SAMEDI / SATURDAY: 08H00-12H00
FERMÉ LES JOURS FÉRIÉS / CLOSED ON PUBLIC HOLIDAYS



Courtier en assurances

Pierre MONNAY
p.monnay@monnay-assurances.ch

Boulevard Saint-Georges 72 CH 1205 GENÈVE
Tél. 41- 22 / 329 32 11 Fax 41-22 / 329 36 60 www.monnay.ch

CARXPERT

GARAGE DETHURENS SA

La Vy-Neuve 31
1287 Laconnex
Tél. 022 756 11 58
Fax 022 756 29 13
dethurens.sa@sunrise.ch
www.teamgaragedethurens.ch

DIAGNOSTICS, SERVICES ET RÉPARATIONS TOUTES MARQUES



EXPOSITIONS 2024

GALERIE D'ART



MARS	TANNER/SCHAUBENBERG
MAI	DEIANA
JUIN	ATELIER DE LA PIERRE 70 FONTAINE
SEPTEMBRE	SPÜHLER / KÜNDIG
OCTOBRE	COLLECTIVE "RONDIS"
NOVEMBRE	LOLITA
DECEMBRE	HOMMAGE BAERISWYL/TERRIER

Galerie BROT und KÄSE

Rte du Creux de Boisset 12, 1286 Soral
brotundkase@gmail.com



LES ATELIERS DE LA PIERRE

Sous la direction de Jo Fontaine, « Les Ateliers de la pierre » réuniront une cinquantaine d'élèves sculpteurs. Travail de la pierre, sculpture, tout en accueillant le public.

Une exposition se déroulera simultanément à la **Galerie Brot & Käse** et dans la **Grange à Dédé**.

*Vernissage en amont de la fête :
jeudi 13 juin 2024 à 17 h.*



Photo Fabien Schädler-Dupraz



Famille Laurent Garrigues

Ouvert tous les jours sauf dimanche et lundi
Rte du Creux-du-Loup 19, 1285 Athenaz (Genève)
Tél. 022 756 12 36 - info@renfort.ch - www.renfort.ch



BON DE CHF 10.-
À FAIRE VALOIR SUR UN REPAS DU SOIR



Validité 31.12.2024



do·ré·mi· fa·Soral!

Toute une gamme de cours pour apprendre
et pratiquer passionnément la musique.



©2024 parentdesign.com

Le Gîte de l'eMa
Route de Rougemont 53
1286 Soral

École des Musiques Actuelles
Passage Marie-Claude Leburgue 2
1205 Genève



ÉCOLE DES
MUSIQUES
ACTUELLES



RAIFFEISEN

MEMBER
PLUS

**Avec MemberPlus,
vivez de grands
moments à petits prix.**

En tant que sociétaire Raiffeisen avec le statut MemberPlus, vous profitez de nombreux avantages sur les loisirs. Apprenez-en plus sur: raiffeisen.ch/memberplus

Achetez vos cartes journalières de ski en ligne à prix préférentiel

Jusqu'à 50% de rabais sur des concerts et événements

Abonnement Mobility avec des avantages attractifs

Entrée gratuite dans plus de 500 musées suisses

les «Expériences Suisses»



CONCEPT DE LA FÊTE



Dans un esprit de durabilité et de respect de l'environnement, les organisateurs de la Fête à Soral 2024 ont choisi de limiter au maximum les déchets. Ainsi, des verres consignés sont proposés pour toutes les boissons commandées. Les bières, les eaux minérales et sodas sont proposés au verre ou au pichet.

Aucune bouteille en pet, ni en alu ne sera vendue.

La vaisselle utilisée sur tous les stands est lavable et donc récupérées après utilisation.

Plusieurs centres de récupération des déchets sont installés aux lieux signalés sur le plan de La Fête. Nous vous incitons à en faire bon usage, à trier et à respecter la propreté du village.

Des verres, en verre, gravés au logo de La Fête sont proposés à la vente. Ils pourront ainsi vous accompagner tout au long de votre visite et de vos dégustations. Et... quel joli souvenir à ramener à la maison !

Il était une fois Soral...

La mobilité douce s'invite au village le temps d'un long week-end. Oui, quel joli rêve devenu réalité : des rues fermées à la circulation motorisée afin de laisser place aux piétons et aux activités festives.

Un sacré défi, une grande organisation, des autorisations, des déviations, des contraintes, et aussi des perturbations et désagréments pour certains, nous en sommes conscients. Mais, nous n'en doutons pas, en finalité un réel bien-être général pour la population.

Merci de votre compréhension et de vous inscrire dans le concept de La Fête 2024.

Il était une fois Soral...

Une fête pour et par les habitants.

Une fête qui propose une large programmation d'activités et d'animations pour toutes et tous.

Une fête qui se veut rassembleuse, accueillante.

Une fête ouverte aux communes genevoises et aux amis « d'ailleurs ».

Bienvenue à Soral !

**AVEC DES ANIMATIONS GRATUITES
POUR PETITS ET GRANDS**



UNION MARAÎCHÈRE DE GENÈVE



G. HOMINAL ET SES FILS

VIDANGES CURAGES ASSAINISSEMENT

GENÈVE-VAUD-MÊME MAISON EN HAUTE SAVOIE ET AIN

DÉPANNAGE
24H/24



***Humidité? Inondations?
Refoulements? Odeurs?***
Un seul numéro 24h/24h
022 757 16 49

info@hominal.ch - www.hominal.ch

Rabais spécial de 10 % sur présentation de ce bon



OTTO CHAUFFAGE

CHAUFFAGE - DEPANNAGE 24/24 - ENTRETIEN

Tél. 022 756 12 52

info@ottochauffage.ch - www.ottochauffage.ch

Route de Grenand 60 A - 1285 Sézegnin